



LE CANADA

Journal Quotidien du soir

LA VALLEE DE L'OTTAWA

Journal Hebdomadaire à 16 pages

Directeur de la rédaction: OSCAR Mc DONNELL

Secrétaire: P. A. J. VOYER

Rédacteur en chef: FLAVIEN MORFET

BUREAUX: 414 et 416 Rue Sussex

OTTAWA, ONT.

Mardi 26 Aout 1890

REPOS DU JOUR

M. Jones est agonisant.

Il y a plusieurs cas de fièvre jaune à Halifax.

On croit que l'empereur va faire M. Mercier sera de 10 millions.

La Patrie venait avec plaisir l'entrée au Sénat de M. Arthur Hufferman.

L'Estimable doit publier une édition américaine à Lowell, Massachusetts.

On paie les gages de ferme dans le district de Brandon \$300 par mois avec la pension.

M. Chapin, directeur du COURRIER DU CANADA accompagnera Sir Hector dans le Nord-Ouest.

M. L. C. Kellogg, avocat de Sherbrooke se propose de contester l'élection de l'honorable M. Robertson.

Nous publions dans la colonne voisine un écrit de M. Tjague, un Louisianais qui s'intéresse beaucoup à notre race.

La GAZETTE croit que le prochain recensement donnera à Ontario trois députés aux Communes de plus, c'est-à-dire 95.

L'archevêque Cleary a emprunté \$200,000 à 4 1/2% payable dans 20 ans, pour pourvoir aux besoins de son domaine ecclésiastique.

Le comte de Paris a écrit une lettre au Général Battenfeld dans laquelle il accepte le dîner que viennent de lui offrir ses anciens camarades de l'armée de Potomac.

Les Chevaliers Grand-Croix de l'Ordre de Saint-Grégoire le Grand sont aujourd'hui au nombre de quatre dans la province de Québec, ce sont les honorables: MM. Angers, Baby, Routhier et Mercier.

Il est certain que les trappeurs vont en voir une maison de leur ordre dans l'établissement de Manitoba. On annonce aussi l'établissement probable des Chateaux dans le Nord-Ouest, près des Montagnes Rocheuses, et à la Colombie Anglaise.

La grande sensation du jour en Amérique, c'est la grève des employés de chemins de fer aux Etats-Unis. Dans une seule région, les grévistes ont au nombre de 352,000. Les dommages causés aux ouvriers, aux compagnies de chemins de fer et au public se chiffrent par millions chaque jour.

Le maire de Montréal a reçu le programme du club français Alpin, parti de France, et qui arrivera à Montréal le 2 septembre prochain. Les visiteurs viendront par New-York, la rivière Hudson, les montagnes Catskill, ils passeront au Niagara et arriveront ici par la route des Mille Lacs.

A la demande de lord Knutsford, secrétaire des colonies, le gouvernement du Canada a fait préparer une collection complète de tous les timbres canadiens et papier timbré. Ils seront envoyés au département des colonies où ils seront gardés en même temps que d'autres collections venant d'autres colonies de l'empire britannique. On avait aussi demandé une collection de timbre qui ne soit plus en usage, mais la chose a été impossible pour le département des postes parce que les moules ont été détruits. Le département du revenu a cependant produit quelques vieux timbres. Un duplicata des timbres envoyés au département des colonies a aussi été adressé au bureau du haut commissaire en Angleterre et qui y seront exposés.

Une indication d'édifice nous met en mesure de servir une première: ce sont quelques nouvelles fautes à corriger que doit prochainement signaler M. Lusinign (Alphrice).

Même ne s'écrit pas avec un z.

Presque nul n'est pas permis.

On a tort d'écrire Auribus, il faut un c.

Ne prononcez pas Mes d'Orléans comme si c'était Marc Aurèle.

Arrive prend au pluriel un z et non un x.

Quand un mot manque pour exprimer ce que vous voulez dire, ne le créez pas, s'il le faut.

Il est plus élégant d'écrire 2 et 3 font à que 2 et 3 font 5. Aristote l'a presque dit.

Je ne conseille pas de dire qu'il y aura chez M. X., une vente de marchandises sèches mouillées. Il est mieux, pour l'amour de Dame Logique et du génie de la langue, d'annoncer qu'il y aura pas de vente. Ce qui tranche la difficulté.

Et beaucoup d'autres conseils salutaires qui, suivis à la lettre, rendront la langue plus correcte qu'un Anglais pur sang.

Les employés de l'administration américaine du recensement se servent du système électrique d'Hollerith pour faire les additions.

Afin de ne pas se tromper, on n'a pas compté moins de 128 millions de noms, en chiffres ronds puisque la population est de 164 millions.

Détail fatigant pour les dames, ce sont les employés du beau sexe qui montent les machines de dextérité dans le manège de ces machines électriques. L'une d'elles a compté, en une seule journée 80,000 personnes appartenant à 16,071 familles. Les employés du sexe fort ne comptent en moyenne que 4,675 noms par jour. Il a fallu faire le relevé de 15 millions de familles pour obtenir ces résultats.

Comme le sexe fort est aussi le sexe généreux, nous devons dire qu'on ne nous sommes nullement jaloux de cette supériorité de la femme dans le fonctionnement de la machine électrique d'Hollerith.

L'avenir de la langue française au Canada

C'est toujours d'une plume alerte, et souvent avec éloquence, que les journalistes franco-canadiens traitent cet intéressant sujet, que les circonstances, de temps à autre, ramènent à l'ordre du jour de la presse; et nous tous, modestes soldats de la cause qu'ils défendent si bien, nous ne pouvons, pour répondre à leurs excellents plaidoyers, que des applaudissements. Mais l'enthousiasme se défend mal des illusions; et ceux d'entre nous qu'une amère expérience a rendus sceptiques ne partagent pas toujours, à un degré absolu, les prévisions, les espérances de nos frères du Canada.

La langue française est-elle destinée à se perpétuer sur le sol canadien, et plus particulièrement dans la province de Québec? Voilà la question, toujours brûlante, qu'il s'agit, non de résoudre, la solution est échappée à notre compétence, mais d'étudier, en s'appuyant sur des faits connus, qui revêtent le caractère de sérieux arguments, Or, si nous tenons compte des leçons du passé il semble évident que notre langue ne pourra se maintenir, dans le Canada français, comme idiome usuel, qu'à une condition; c'est que ce pays évite l'annexion à l'Union américaine.

Cet opinion souvent exprimée dans ces mêmes colonnes, manque sans doute d'actualité. Peut-être, en y revenant, s'expose-t-on à des redites. Malgré cet inconvénient, néanmoins, en présence de certaines éventualités que déjà l'on voit poindre à l'horizon, il doit nous être permis, à nous, Français des bords du Mississippi, de remonter sur la brèche et de crier de nouveau, à nos congénères des rives du St-Laurent: Sentez-vous, veillez!

Il est bien vrai, qu'avec leurs deux millions d'âmes, les Franco-Canadiens opposeraient à l'influence anglo-saxonne une résistance plus longue, plus loyale, sinon plus heureuse, que les créoles de la Louisiane, qui ne sont guère plus que deux ou trois cent mille. La partie, évidemment, n'est pas égale. Mais se figurer, qu'avec son vaillant petit peuple, si énergique qu'il soit, le Canada français résisterait éternellement à soixante quatre millions d'adversaires qu'il trouvera dans l'annexion, et qui deviendront, par la suite, soixante-quinze ou cent millions; à admettre cette hypothèse, dis-je, serait nourrir une illusion qui aurait les plus déplorable conséquences.

Nous les Américains dotés de la langue française. Dans leurs sphères supérieures, elle compte, peut-être, plus d'admirateurs que parmi nos descendants de la génération qui grandit, actuellement aux Etats-Unis. Mais si bon nombre d'Américains à haute culture intellectuelle aiment à lire dans le silence et l'isolement de leur cabinet nos livres les plus populaires, tous n'ont baissent pas moins notre idiome parlé du commerce, de la politique, de toutes les relations extérieures, en un mot. Et non seulement ils n'en font aucun usage, mais ils exigent des étrangers, ayant avec eux des rapports, qu'ils suivent leur exemple, c'est-à-dire, qu'ils servent de la langue officielle du pays. A tous ils demandent (en se sa se) naturelle, d'ailleurs) qu'en retour d'une large hospitalité, ils s'identifient avec les populations aussi bien par la langue que par les intérêts.

Le Canada français annexé, et par ce fait, devenu une simple unité dans la pléiade des grands Etats de l'Union américaine, conserverait-il son autonomie morale? Pourrait-il vivre en marge de la vie nationale, le rester cantonné dans ses mœurs traditionnelles, se soustraire, en un mot, au mouvement général? Qui oserait l'espérer?

Si nos voix amies pouvaient se faire entendre, nous dirions à nos chers Canadiens: Ou vous obtiendrez de vos nouveaux maîtres l'absolution de toute ingère, ne dans vos affaires ce qui serait absolument impossible, ou les destinées de votre bien aimée province ne seraient bientôt plus en vos mains, pas plus que le sort de la Louisiane n'est resté au pouvoir des Créoles.

Dans tous vos rapports avec le gouvernement fédéral, c'est, tout d'abord, l'anglais qui vous serait imposé. Les Français, d'ailleurs, sont la tourbe de politiciens faméliques et sans emploi, qui guette, pour vous envahir, l'heure de l'annexion; sous cette influence délétère et hostile, dis-je, le français ne tarderait pas, non plus, à disparaître et des débats de votre législature et des délibérations de vos autorités municipales, et des plaidoyers de vos avocats, et des sentences de vos juges, et de tous les actes civils, et enfin, comme coup de grâce, de l'enseignement gratuit; et ce jour néfaste, qui suivrait de près votre entrée dans la glorieuse Union, la langue vénérée de vos pères verrait commencer, parmi vous, son mouvement de décadence et de disparition!

Mais au moins, repiquez-vous, nous la conserverons dans nos familles, sous notre toit... En des-ous b'en s'irs? Appellons en témoignage tout Français élevant ses enfants sous la bannière étoilée, dans les meilleurs compétement soumis à cette prodigieuse puissance d'absorption de la race anglo-saxonne. Nous sera-t-il permis de citer notre propre exemple? Dans nos foyers, sur cette terre jadis française de la Louisiane, nos filles, dans une certaine mesure, restent fidèles à la langue de leurs mères; mais nos fils nous échappent; ils s'insurgent contre l'autorité paternelle, nous prétexte que notre gram-

maire est trop compliquée. Ce doux parler de leurs ancêtres, ils ne le considèrent plus que comme un idiome étranger, qui a son charme, sans doute, mais dont l'utilité, en ce pays, est contestable, et qu'il faut négliger, au profit de l'anglais, dans les classes laborieuses qui manquent de loisir pour apprendre deux langues.

(A suivre)

Depeches du Soir

(Service Spécial)

MORTS DE FAIM

LONDRES, 26 août.—Les autorités admettent qu'il y a eu dans l'année 27 décès causés à Londres par la faim.

LA GRANDE GREVE

ALBANY, 26 août.—La Fédération des employés de chemin de fer de l'ouest refuse d'appuyer les grévistes d'ici. C'est un grand dépit pour Powderly et ses collègues.

MURTURE

GOSHEN, Ind., 26 août.—Sameli soir, Sam Wilson un nègre s'est présenté à la résidence d'une jeune veuve du nom de Watson, et son refus de l'épouser lui a tiré un coup de pistolet. La jeune femme est morte presque immédiatement.

LA QUESTION OUVRIERE

LONDRES, 26 août.—Le correspondant du Post à Berlin dit qu'il est ramené de la mise en circulation, en octobre, de 500,000 copies d'une brochure à l'usage des ouvriers allemands. Cette publication traite de la question ouvrière au point de vue des derniers efforts impériaux. L'empereur Guillaume approuve ce travail, parait-il.

TRIPLE ALLIANCE

LONDRES, 26 août.—On dit qu'il y a eu récemment un échange de dépêches entre le ministre des affaires étrangères et l'ambassadeur de France à Rome au sujet d'un rapprochement de l'Italie et de la Russie. Si le traité de ce rapprochement se concrétise, il ferait perdre la possibilité d'une nouvelle triple alliance franco-russe italienne.

LE CHOLERA

MADRID, 26 août.—On annonce que le choléra se propage avec rapidité dans la province de Tolède.

PARRICIDE

NARBONNE, 26 août.—Le nommé Pechon, chef de cinquième, vient d'être mis en état d'arrestation sous l'inculpation de parricide. Cette affaire a été jugée hier par le tribunal. A cette époque le père Pechon disparaît subitement. Son fils signale sa disparition à son père, qui se met à chercher son fils. On le trouve enfin dans le canal, à révéler le fait que le jeune Pechon avait poignardé l'année on a découvert aussi que le même petit venait d'être tué par son père. L'enquête a permis de constater que son âge dans le canal d'où on l'avait retiré avait peu.

ASSASSINAT PAR UNE INDIENNE

HAYWARD, 26 août.—Un drame sanglant a eu lieu près de la réserve des Indiens de Chippewa, Wisconsin. Une indienne du nom de Sarah, qui allait à la charité dans une cabane habitée par un Canadien Français nommé Seter, employé à l'exploitation des forêts de la région. Mme Seter, se trouvant seule, n'a eu le temps de donner à la manliante. Celle-ci s'est jetée alors comme une tigresse sur Mme Seter et la mortellement blessée à coups d'ongles et à coups de poing. Mme Seter est morte depuis ses blessures et il a fallu user de menaces pour obliger les Indiens à livrer Sarah à la police. Cette mégère s'est couronnée la prison de Hayward en attendant son procès.

Nouvelles de Québec

QUÉBEC, 26 août.—Samedi un matelot australien du nom de Paddy Lynch a été blessé probablement à mort, par un matelot italien nommé Riberia. Ces deux hommes s'étaient querellés un peu auparavant.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un matelot italien nommé Seter. Ce dernier a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

Un autre matelot canadien, nommé M. J. Gallagher, a été tué par un coup de poing dans la poitrine. Au traitement, Lynch attendait son procès.

porté le nom de Folka. Ce navire vient de Santos, Brésil, et il est arrivé sur l'est jeudi à la Baie St-Paul, comté de Charlevoix. La les matelots ont été payés de leurs gages et renvoyés.

Puis ces matelots ont été amenés à Québec à ce que nous ont déclaré les deux témoins en cette affaire, par un Ecosais.

Le Folka devait prendre à la Baie St Paul un chargement de bois à fusaux.

Une enquête préliminaire sera tenue ce jour-ci et l'on prendra la disposition du blesse. Puis l'affaire se terminera probablement par un procès au terme de la cour criminelle, en octobre prochain.

Un jeune homme de 15 ans, nommé John Nael, de Scottstown, cantons de l'Est travaillant aux scieries de ce village, est tombé sur une scie ronde en mouvement, mercredi de la semaine dernière, et les blessures qu'il a reçues, principalement à l'estomac, étaient tellement sérieuses qu'il est mort vendredi.

Des malheurs de ce genre ne sont pas rares dans ces établissements de l'industrie du bois, et il nous semble qu'il serait nécessaire de la part des patrons, de prendre plus de précautions pour les éviter.

Nouvelles de Montréal

MONTREAL, 26 août.—Il s'est passé une scène de jalousie dans une pension de la rue Saint-Jacques, qui aurait pu être suivie de mort d'homme. Il paraît qu'un nommé Giroux, qui pensionne à cet endroit avec sa femme, est jaloux de l'un des pensionnaires, qui se trouve une femme de trop près, et sa jalousie s'est traduite par de petites querelles de famille qui n'avaient rien de particulièrement grave. Mais le lendemain, Giroux, accompagné de son frère, est allé se promener dans une promenade et le mari a trouvé sa femme qui conversait avec celui qu'il soupçonnait. Le mari leur a fait des reproches qu'il n'est pas en état de goûter de l'amoureux, qui a tiré un revolver de sa poche et a fait feu deux fois. Le frère le poignardant au ventre, le mari a reçu une balle dans le bras, et le mari reculé l'autre dans l'estomac. Le projectile toutefois, n'est pas entré profondément et les deux blessés ne sont pas dangereuses.

L'individu qui a tiré les coups de revolver sur Giroux, samedi soir, est un nommé Neil Scott, jockey de profession, et sa femme a été la cause de tout le fracas.

Dimanche on a péché la première pierre d'un couvent situé près du presbytère de l'église Ste-Marie, coin des rues Craig et Paquet. La bâtisse nouvelle coûtera à peu près \$20,000. La cérémonie a été faite par le grand-vicaire, Marchal, et l'abbé Drummond a donné le sermon.

M. England, député de Brome à l'Assemblée législative de Québec, est aujourd'hui en cette ville. Il part ce soir pour un voyage de noces aux Etats-Unis car il a épousé hier Mlle Lambkin, de Richbourg.

Un cas de grippe bien et durement constaté à cette ville, est arrivé en cette ville à la fin de la semaine dernière.

Les enterments au cimetière catholique ont été au nombre de 900, et dans le cimetière Mont-Royal, 15, un total de 105, contre 15 la semaine correspondante l'an dernier. Parmi les maladies contagieuses on a relevé le cas de diphtérie, un de rougeole, 12 de scarlatine, 5 de choléra infantum, 8 décès causés par la dentition et les convulsions, 6 décès par la consommation, 1 par la grippe, et 3 par les maladies des voies respiratoires.

Grand Equilibriste Français

UNE AUDACIEUSE PROUESSE AERIENNE SUR UN TOUR SPIRALE

Le grand equilibriste français, Achille Philon est à Rockaway Hill et il exerce tout le monde par ses prouesses périlleuses et audacieuses sur un globe, une corde tendue et une tour spirale.

M. Achille Philon a donné deux séances de jeux sur la tour spirale, hier devant le Seaside House. Vain d'un justaucorps marron avec gilet en velours collant et coiffé d'une casquette de Jockey de couleurs variées, il a marché sur un globe de bois, de 28 pouces de diamètre, en avant et en arrière; il a marché sur le globe et a tenu à une hauteur de 50 pieds, au sommet de la tour. A la fin de sa performance, il est descendu dans la tour et a tenu à une hauteur de 50 pieds hors la tour. Il a rendu le globe sur sa tête et a ramené en face des spectateurs terrifiés. Mais l'artiste a gardé un merveilleux équilibre bien qu'il n'est dans la main pour pondérateur qu'un léger fonget. Il y avait là une foule énorme qui n'a cessé d'applaudir frénétiquement. BROOKLYN DAILY TIMES, Lundi, 7 juillet, 1890.

Le Professeur Philon a été retenu pour le temps de l'Exposition à Ottawa, deux semaines chaque jour, 25, 24, 25 et 26 septembre.

Bradley & Snow

AVOCATS, SOLICITATEURS, AGENTS PARLEMENTAIRES, NOTAIRES, ETC.

Argent à prêter à 6 p. c. avec privilège d'embarquer en 5 minutes.

W. H. MARTIN

133 RUE SPARKS 133

OTTAWA.

Penelopez

REUR

annonce sur le p... St. Jean-Andrieux on me suit

de Maison dienne

de marchandises sous le nom de... a été acheté par un croit NE PAS MIEUX que de

de Maison dienne

de marchandises sous le nom de... a été acheté par un croit NE PAS MIEUX que de

Contraire

erra ce program- tout le con- je voulais dire. que le typogra- au pique- souhaiter la

SAVOIR

visir à faire sa- tiques Canadi- que j'ai acheté dans la piastre les ordres qui voyés en Europe maison au mé- que me per- au-delà de \$20- velles marchan- disations directe ree d'Automne.

Marchandises

er la première de ces ordres. Ce riteaux, Dolmans au-delà de \$4- sterlings) que détiennent aussi comme les autres J'ai à ssi reçu outons, Velours, offes à R. be et ndu aux mêmes a grande vente

ER HOUSE

CHIEZ Woodcock

Au Fameux magasin d'un seul prix

riétaire.

318 rue Wellington.

AGRICULTURE

Pigeon, Pigeon & Cie.

Le guide du cultivateur. Tel est le titre d'un ouvrage qui est appelé à rendre de grands services aux cultivateurs du Canada.

NOUVEAUX COUPONS POUR RIEN. NOUVEAUX COUPONS POUR RIEN. NOUVEAUX COUPONS POUR RIEN. NOUVEAUX COUPONS POUR RIEN.

Pigeon, Pigeon & Cie.

49 Rue Rideau 51 OTTAWA.

Vente à l'encan

C. LEVEQUE. Bureau 71 et 73 rue George. Marché By

AVIS AUX PATRONS

Dans le but de se rendre utile à la fois aux ouvriers, domestiques, servantes etc. et aux personnes qui ont besoin de ces ouvriers, domestiques et servantes nous publions gratis une insertion de toutes les annonces

SEVEZ-VOUS de POND'S EXTRACT

Pour Les Brulures Douleurs Blessures Catarrhes Contusions Enrouements Maux d'Yeux Hémorrhoides Hémorrhagies Inflammations

COURRIER DU JOUR

TRADUIT EN COUR. Joshua McClinton, accusé d'assaut sur Robert Beckwith, a été traduit devant le juge Ross hier matin.

DELEGUES

MM. Jos. Beland M. P. et W. Darlington ont été élus par le conseil central des métiers et du travail de Montréal.

L'HON. DOUGHERTY

L'hon. D. Niel Dougherty, de New-York, qui a donné une lecture dans la salle d'Opéra, le 17 mars dernier, vient d'être invité à donner une lecture devant le grand conseil de la C. M. B. A. qui s'assemblera à Montréal le 2 septembre.

MORT DU LIEUT. COL SPROAT

Le télégramme reçu hier au Département de l'Intérieur, nous annonce la mort de Lt. Col. Sproat, greffier à Prince Albert T. N. O., laquelle position il occupait depuis 1880.

PERSONNEL

L'hon. E. Dewdney part aujourd'hui pour la rivière du Loup.

Sir John Thompson, ministre de la justice est attendu à Ottawa aujourd'hui.

Sir Adolphe Caron est parti de la rivière du Loup pour Ottawa.

Sir Hector Langevin est parti hier pour Québec. Vendredi prochain, Sir Hector accompagné de sa femme partira pour Banff Springs.

DAME O'NEIL. Durant le procès de James Duncan, accusé d'avoir commis un assassinat, l'inculpé Katie O'Neil la mère de la victime menaçait de tuer le prisonnier s'il était libéré.

NOUVELLES LOCALES

Les scieries de Gillmour à Chelsea ont été fermées samedi après midi.

M. Theophilus Vain a perdu \$140 mercredi soir sur la rue Principale.

Bryson Graham et Cie ont le plus bel assortiment d'étoffes à robes.

Un train du C. P. R. a déraillé hier près de Mechanicville. Un cheval a été tué.

Le concert en plein air par le fauconnier de la police aura lieu vendredi soir sur la rue du Parlement.

Chapeaux de feutre, dans les dernières gorges chez Joseph Côté 114 Rue Rideau.

M. A. Rochon, député du comté d'Ottawa est descendu à Chi-o-timi pour une promenade d'une quinzaine de jours.

Un nommé Macdonald employé par Linasien, sur la rue Tomisaucaug, s'est vu la semaine dernière à cet endroit.

Les pompiers paraderont dans les rues lundi prochain, fête des artisans. Le conseil de ville a passé une résolution à cet effet.

Convertis et convertibles valent beaucoup plus qu'ils ne valent.

Il n'y aura pas de séance du conseil de ville lundi prochain vu que ce jour a été présumé jour de fête civique à l'occasion de la fête de Travail.

Un voleur s'est introduit sous la tente de M. Barry d'ici à Cedar Grove près de Rockhill, avant hier soir, et a enlevé un très beau fil de chaise.

L'école La salle, rue Sussex, ne sera ouverte que le 2 septembre prochain. Les réparations à l'intérieur ne sont pas encore complètement terminées.

Vente énorme de bar, tout laine, pour hommes et Cie.

Louis Larin a été traduit devant le juge Ross hier, pour assaut. L'accusé déclarant subir son procès à Montréal, le juge a remis cette cause à jeudi.

Le bureau d'hygiène s'assemble ce jour pour avoir les nominations pour enlever les animaux morts. Le terme du contrat est de 1 an et 4 mois, commençant le 1er septembre.

Le constable du comté M. Lavelle a arrêté hier deux hommes sur le chemin de Montréal. Tous deux ont comparu devant le magistrat et ont été condamnés à l'emprisonnement.

Un nommé Eugène Taillefer de la Pointe à Gatineau, vient de se faire condamner à l'emprisonnement de 160 jours pour avoir volé un argent lui appartenant.

Aucune maison, autre que celle de Bryson Graham et Cie ne peut vendre des chaussures à domicile.

Les résidents du quartier St George offrent de payer un tiers du coût des terrains nécessaires pour l'établissement d'un parc public sur le terrain de la compagnie Rogers et compagnie, de hangers pour y mettre le pétrole. Les pétitionnaires disent que cette création se fait en violation des règlements municipaux, et est une source de dangers d'incendie pour ce quartier.

M. Cousineau qui vient d'ouvrir un salon de barbier au face du marché By, a été arrêté par le sergent de police M. Williams à cause d'être brasseur de recevoir son argent des mains de M. Cousineau.

Un nommé Beauvoir de Rochester, employé aux scieries de M. M. Pierce & Cie a été arrêté par le sergent de police M. Williams à cause d'être brasseur de recevoir son argent des mains de M. Cousineau.

Le comité de la Salle "A" a décidé de nommer un sous-comité composé de M. M. Berwick, Berwick et Ashwell, pour examiner les lieux en compagnie du chef des pompiers et de l'ingénieur de la ville.

M. Young annonce ensuite au comité que les pompiers ont besoin de nouveaux habillements et chaussures.

M. Ashwell propose d'acheter l'étoffe nécessaire dans une manufacture et de demander des soumissions pour la confection de ces habillements.

M. Durocher souleva la question du logement du gardien du poste numéro 5. Il dit que le logement actuel du gardien est inhabitable.

Le comité décide de nommer un sous-comité composé de M. M. Berwick et Durocher, chargés de s'enquérir du prix rapporté par la vente du bâtiment et de faire rapport.

Le comité enjoint au jour.

LABONNEMENT AUX JOURNAUX. On lit dans le CANADIAN de ce matin :

Conformément à l'avis qui est en tête des colonnes du CANADIAN le journal sera renvoyé le premier septembre à tous ceux qui ne seront pas arrivés des arrangements qu'ils nous doivent et n'auront pas payé au moins trois mois d'avance.

UN CRI DU COEUR. Le WITNESS de samedi soir contenait la lettre suivante, qui mérite reproduction :

Montier le Rédacteur. Dans un sermon prêché par un pasteur d'une église de Cleveland, Ohio, le révérend dit que les jeunes gens devaient se marier lorsqu'ils gagnaient \$15 par semaine, ou \$12, au moins.

Si un jeune homme est pauvre, et n'a pas les moyens de dépenser d'argent, une jeune fille de bons sens ne lui permettra pas de faire des extravagances.

Si un jeune homme est pauvre, et n'a pas les moyens de dépenser d'argent, une jeune fille de bons sens ne lui permettra pas de faire des extravagances.

Si un jeune homme est pauvre, et n'a pas les moyens de dépenser d'argent, une jeune fille de bons sens ne lui permettra pas de faire des extravagances.

FONDS DE BANQUEROUTE

\$60,000 de chaussures de toutes sortes sont maintenant vendues aux prix d'encan.

VENEZ A BONNE HEURE BROWN, EDMONDSON & Cie., 61 RUE RIDEAU.

AVIS PUBLIC

AVIS public est donné par les présentes que le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

Le conseil de la cité d'Ottawa, à l'attention, d'une assemblée qui sera tenue à l'heure ordinaire à l'hôtel de ville, dans la cité d'Ottawa le troisième jour de septembre prochain, 1890.

PETITE GAZETTE

DEMANDE D'EMPLOI. Un jeune homme de 17 ans, ayant une bonne écriture, parlant passablement l'anglais, désirant avoir un emploi dans un bureau quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un jeune homme de 20 ans parlant l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un jeune homme ayant cinq ans d'expérience dans le commerce de chaussures, désire avoir un emploi. Fournira les meilleurs certificats...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

DEMANDE D'EMPLOI. Un homme de bien l'anglais et le français, désire avoir un emploi dans un magasin quelconque...

# PETROLES

ET  
Huiles pour les Machines.  
EN  
VENTE EN GROS PAR  
LA  
**SAMUEL ROGERS**  
OIL  
CO.,  
Bloc DE l'Hotel Russell  
OTTAWA.

## AVIS !

Vins de porte, Sherry d'Irlande,  
Rhum pur de Jamaïque, et Rye de  
7 ans.  
Les premiers médecins recomman-  
dent hautement ces boissons dans les  
cas où des stimulants sont nécessai-  
res.

**C. NEVILLE,**

37, rue Rideau, entrée sur le marché d'Ottawa.

## NOUVEAU !

Aussi une épicerie de première classe au  
**66 RUE GEORGE 56**  
(à l'angle du marché By)

En arrière de mon magasin de Liquieurs  
7 rue Rideau

**C. NEVILLE**

**LINIMENT GENEAU**  
35 ANS DE SUCCES  
Neut Topique  
remplaçant le  
feu sans nuire  
leur ni chalo du  
pou - guérison  
rapide et sûre  
des **Boiteries**  
**Fontaines**  
Ecorchures, Mordures, Vessigons Engorge-  
ments des jambes, Surois, Eparvins, etc.  
Ph<sup>ie</sup> GENEAU, 375, rue St-Honoré, Paris

# Attendez

LA POUDRE DE TOILETTE

# ALBANI

## Remede de Pinus

POUR LES HEMORROIDES  
MARQUE DE  
ONGUENT  
MORROIDES  
COMMERCIAL  
PINUS

Pour les hémorroïdes internes ou externes.  
La guérison ne manque jamais de se pro-  
duire après quelques applications.

**SUPPOSITOIRE PINUS** - Pour  
hémorroïdes avec écoulement interne de  
sang. - Remède et préventif sûrs.

Un des principaux ingrédients de ce re-  
mède est la gomme pure du Pin blanc d'  
Nord.

Mis en boîtes séparées.

En vente chez les Pharmaciens

—PREPARE PAR—

**Pinus Medical Co.,**

Ottawa, Ontario

**L'huile de Berthé est un re-  
constituant de premier ordre, de  
nature à fortifier les constitutions  
faibles et les poitrines délicates.  
Par son usage soutenu l'embon-  
point se développe, c'est un moyen  
efficace pour faire disparaître la  
maigreur.  
Elle mérite d'occuper une place  
importante dans le traitement des  
bronchites chroniques, des rhumes  
anciens et négligés, de la scrofale  
et des engorgements des glandes**

## G. PHILBERT,

IMPORTATEUR

—DR—

## ENTREPOT DE MEUBLES

### MEUBLES ! MEUBLES !

### NOUVEAUX ET A GRAND MARCHÉ

Changeement au 30 Juin, 1890

Ameublements de SALON, de SALLE A MANGER, de  
CHAMBRE A COUCHER dans tous les GENRES  
— et tous les PRIX, chez —

## HARRIS & CAMPBELL

Cette ancienne et honorable maison de meubles, d'Ottawa  
est connue par le bon marché de ses prix et par la bonne qua-  
lité des articles qu'elle vend.

10 Pour Cent de Réduction sur tout Achat Argent Comptant

LES TRAINS ARRIVERONT COMME SUIV :  
11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

2.00 P. M. L'EXPRESS DE BOSTON  
et NEW-YORK (passant  
par le Coteau et le nouveau pont en acier)  
pour Rouse's Point, St. Albans, Saratoga,  
Troy, Albany, Boston, New York, Phila-  
delphie, et tous les points au sud, avec  
chairs doratoires de Wagner depuis Ottawa  
jusqu'à Boston et New York. (Ce train arrive à  
toutes les stations entre Ottawa et Rouse's  
Point.)

11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

12.30 P. M. Express rapide limité de  
Montréal, Portland, Hal-  
ifax et St. Jean et toutes les stations balnéaires.  
Le train quitte Montréal à 9 heures  
a. m. et arrive à Alexandria, seulement, ex-  
cepté pour laisser descendre des passagers à  
des stations sur le Grand Tronc.

9.45 P. M. Express rapide de Mont-  
réal et du Sud. Le train quitte Montréal à  
6.00 p. m. et arrive à toutes les stations.  
E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH  
Surintendant Général Agent général des  
Passagers  
Ottawa, 19 juin

LES TRAINS ARRIVERONT COMME SUIV :  
11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

2.00 P. M. L'EXPRESS DE BOSTON  
et NEW-YORK (passant  
par le Coteau et le nouveau pont en acier)  
pour Rouse's Point, St. Albans, Saratoga,  
Troy, Albany, Boston, New York, Phila-  
delphie, et tous les points au sud, avec  
chairs doratoires de Wagner depuis Ottawa  
jusqu'à Boston et New York. (Ce train arrive à  
toutes les stations entre Ottawa et Rouse's  
Point.)

11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

12.30 P. M. Express rapide limité de  
Montréal, Portland, Hal-  
ifax et St. Jean et toutes les stations balnéaires.  
Le train quitte Montréal à 9 heures  
a. m. et arrive à Alexandria, seulement, ex-  
cepté pour laisser descendre des passagers à  
des stations sur le Grand Tronc.

9.45 P. M. Express rapide de Mont-  
réal et du Sud. Le train quitte Montréal à  
6.00 p. m. et arrive à toutes les stations.  
E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH  
Surintendant Général Agent général des  
Passagers  
Ottawa, 19 juin

LES TRAINS ARRIVERONT COMME SUIV :  
11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

2.00 P. M. L'EXPRESS DE BOSTON  
et NEW-YORK (passant  
par le Coteau et le nouveau pont en acier)  
pour Rouse's Point, St. Albans, Saratoga,  
Troy, Albany, Boston, New York, Phila-  
delphie, et tous les points au sud, avec  
chairs doratoires de Wagner depuis Ottawa  
jusqu'à Boston et New York. (Ce train arrive à  
toutes les stations entre Ottawa et Rouse's  
Point.)

11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

12.30 P. M. Express rapide limité de  
Montréal, Portland, Hal-  
ifax et St. Jean et toutes les stations balnéaires.  
Le train quitte Montréal à 9 heures  
a. m. et arrive à Alexandria, seulement, ex-  
cepté pour laisser descendre des passagers à  
des stations sur le Grand Tronc.

9.45 P. M. Express rapide de Mont-  
réal et du Sud. Le train quitte Montréal à  
6.00 p. m. et arrive à toutes les stations.  
E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH  
Surintendant Général Agent général des  
Passagers  
Ottawa, 19 juin

LES TRAINS ARRIVERONT COMME SUIV :  
11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

2.00 P. M. L'EXPRESS DE BOSTON  
et NEW-YORK (passant  
par le Coteau et le nouveau pont en acier)  
pour Rouse's Point, St. Albans, Saratoga,  
Troy, Albany, Boston, New York, Phila-  
delphie, et tous les points au sud, avec  
chairs doratoires de Wagner depuis Ottawa  
jusqu'à Boston et New York. (Ce train arrive à  
toutes les stations entre Ottawa et Rouse's  
Point.)

11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

12.30 P. M. Express rapide limité de  
Montréal, Portland, Hal-  
ifax et St. Jean et toutes les stations balnéaires.  
Le train quitte Montréal à 9 heures  
a. m. et arrive à Alexandria, seulement, ex-  
cepté pour laisser descendre des passagers à  
des stations sur le Grand Tronc.

9.45 P. M. Express rapide de Mont-  
réal et du Sud. Le train quitte Montréal à  
6.00 p. m. et arrive à toutes les stations.  
E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH  
Surintendant Général Agent général des  
Passagers  
Ottawa, 19 juin

LES TRAINS ARRIVERONT COMME SUIV :  
11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

2.00 P. M. L'EXPRESS DE BOSTON  
et NEW-YORK (passant  
par le Coteau et le nouveau pont en acier)  
pour Rouse's Point, St. Albans, Saratoga,  
Troy, Albany, Boston, New York, Phila-  
delphie, et tous les points au sud, avec  
chairs doratoires de Wagner depuis Ottawa  
jusqu'à Boston et New York. (Ce train arrive à  
toutes les stations entre Ottawa et Rouse's  
Point.)

11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

12.30 P. M. Express rapide limité de  
Montréal, Portland, Hal-  
ifax et St. Jean et toutes les stations balnéaires.  
Le train quitte Montréal à 9 heures  
a. m. et arrive à Alexandria, seulement, ex-  
cepté pour laisser descendre des passagers à  
des stations sur le Grand Tronc.

9.45 P. M. Express rapide de Mont-  
réal et du Sud. Le train quitte Montréal à  
6.00 p. m. et arrive à toutes les stations.  
E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH  
Surintendant Général Agent général des  
Passagers  
Ottawa, 19 juin

LES TRAINS ARRIVERONT COMME SUIV :  
11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

2.00 P. M. L'EXPRESS DE BOSTON  
et NEW-YORK (passant  
par le Coteau et le nouveau pont en acier)  
pour Rouse's Point, St. Albans, Saratoga,  
Troy, Albany, Boston, New York, Phila-  
delphie, et tous les points au sud, avec  
chairs doratoires de Wagner depuis Ottawa  
jusqu'à Boston et New York. (Ce train arrive à  
toutes les stations entre Ottawa et Rouse's  
Point.)

11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

12.30 P. M. Express rapide limité de  
Montréal, Portland, Hal-  
ifax et St. Jean et toutes les stations balnéaires.  
Le train quitte Montréal à 9 heures  
a. m. et arrive à Alexandria, seulement, ex-  
cepté pour laisser descendre des passagers à  
des stations sur le Grand Tronc.

9.45 P. M. Express rapide de Mont-  
réal et du Sud. Le train quitte Montréal à  
6.00 p. m. et arrive à toutes les stations.  
E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH  
Surintendant Général Agent général des  
Passagers  
Ottawa, 19 juin

LES TRAINS ARRIVERONT COMME SUIV :  
11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

2.00 P. M. L'EXPRESS DE BOSTON  
et NEW-YORK (passant  
par le Coteau et le nouveau pont en acier)  
pour Rouse's Point, St. Albans, Saratoga,  
Troy, Albany, Boston, New York, Phila-  
delphie, et tous les points au sud, avec  
chairs doratoires de Wagner depuis Ottawa  
jusqu'à Boston et New York. (Ce train arrive à  
toutes les stations entre Ottawa et Rouse's  
Point.)

11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

12.30 P. M. Express rapide limité de  
Montréal, Portland, Hal-  
ifax et St. Jean et toutes les stations balnéaires.  
Le train quitte Montréal à 9 heures  
a. m. et arrive à Alexandria, seulement, ex-  
cepté pour laisser descendre des passagers à  
des stations sur le Grand Tronc.

9.45 P. M. Express rapide de Mont-  
réal et du Sud. Le train quitte Montréal à  
6.00 p. m. et arrive à toutes les stations.  
E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH  
Surintendant Général Agent général des  
Passagers  
Ottawa, 19 juin

LES TRAINS ARRIVERONT COMME SUIV :  
11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

2.00 P. M. L'EXPRESS DE BOSTON  
et NEW-YORK (passant  
par le Coteau et le nouveau pont en acier)  
pour Rouse's Point, St. Albans, Saratoga,  
Troy, Albany, Boston, New York, Phila-  
delphie, et tous les points au sud, avec  
chairs doratoires de Wagner depuis Ottawa  
jusqu'à Boston et New York. (Ce train arrive à  
toutes les stations entre Ottawa et Rouse's  
Point.)

11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

12.30 P. M. Express rapide limité de  
Montréal, Portland, Hal-  
ifax et St. Jean et toutes les stations balnéaires.  
Le train quitte Montréal à 9 heures  
a. m. et arrive à Alexandria, seulement, ex-  
cepté pour laisser descendre des passagers à  
des stations sur le Grand Tronc.

9.45 P. M. Express rapide de Mont-  
réal et du Sud. Le train quitte Montréal à  
6.00 p. m. et arrive à toutes les stations.  
E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH  
Surintendant Général Agent général des  
Passagers  
Ottawa, 19 juin

LES TRAINS ARRIVERONT COMME SUIV :  
11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

2.00 P. M. L'EXPRESS DE BOSTON  
et NEW-YORK (passant  
par le Coteau et le nouveau pont en acier)  
pour Rouse's Point, St. Albans, Saratoga,  
Troy, Albany, Boston, New York, Phila-  
delphie, et tous les points au sud, avec  
chairs doratoires de Wagner depuis Ottawa  
jusqu'à Boston et New York. (Ce train arrive à  
toutes les stations entre Ottawa et Rouse's  
Point.)

11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

12.30 P. M. Express rapide limité de  
Montréal, Portland, Hal-  
ifax et St. Jean et toutes les stations balnéaires.  
Le train quitte Montréal à 9 heures  
a. m. et arrive à Alexandria, seulement, ex-  
cepté pour laisser descendre des passagers à  
des stations sur le Grand Tronc.

9.45 P. M. Express rapide de Mont-  
réal et du Sud. Le train quitte Montréal à  
6.00 p. m. et arrive à toutes les stations.  
E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH  
Surintendant Général Agent général des  
Passagers  
Ottawa, 19 juin

LES TRAINS ARRIVERONT COMME SUIV :  
11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

2.00 P. M. L'EXPRESS DE BOSTON  
et NEW-YORK (passant  
par le Coteau et le nouveau pont en acier)  
pour Rouse's Point, St. Albans, Saratoga,  
Troy, Albany, Boston, New York, Phila-  
delphie, et tous les points au sud, avec  
chairs doratoires de Wagner depuis Ottawa  
jusqu'à Boston et New York. (Ce train arrive à  
toutes les stations entre Ottawa et Rouse's  
Point.)

11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

12.30 P. M. Express rapide limité de  
Montréal, Portland, Hal-  
ifax et St. Jean et toutes les stations balnéaires.  
Le train quitte Montréal à 9 heures  
a. m. et arrive à Alexandria, seulement, ex-  
cepté pour laisser descendre des passagers à  
des stations sur le Grand Tronc.

9.45 P. M. Express rapide de Mont-  
réal et du Sud. Le train quitte Montréal à  
6.00 p. m. et arrive à toutes les stations.  
E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH  
Surintendant Général Agent général des  
Passagers  
Ottawa, 19 juin

LES TRAINS ARRIVERONT COMME SUIV :  
11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

2.00 P. M. L'EXPRESS DE BOSTON  
et NEW-YORK (passant  
par le Coteau et le nouveau pont en acier)  
pour Rouse's Point, St. Albans, Saratoga,  
Troy, Albany, Boston, New York, Phila-  
delphie, et tous les points au sud, avec  
chairs doratoires de Wagner depuis Ottawa  
jusqu'à Boston et New York. (Ce train arrive à  
toutes les stations entre Ottawa et Rouse's  
Point.)

11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

12.30 P. M. Express rapide limité de  
Montréal, Portland, Hal-  
ifax et St. Jean et toutes les stations balnéaires.  
Le train quitte Montréal à 9 heures  
a. m. et arrive à Alexandria, seulement, ex-  
cepté pour laisser descendre des passagers à  
des stations sur le Grand Tronc.

9.45 P. M. Express rapide de Mont-  
réal et du Sud. Le train quitte Montréal à  
6.00 p. m. et arrive à toutes les stations.  
E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH  
Surintendant Général Agent général des  
Passagers  
Ottawa, 19 juin

LES TRAINS ARRIVERONT COMME SUIV :  
11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

2.00 P. M. L'EXPRESS DE BOSTON  
et NEW-YORK (passant  
par le Coteau et le nouveau pont en acier)  
pour Rouse's Point, St. Albans, Saratoga,  
Troy, Albany, Boston, New York, Phila-  
delphie, et tous les points au sud, avec  
chairs doratoires de Wagner depuis Ottawa  
jusqu'à Boston et New York. (Ce train arrive à  
toutes les stations entre Ottawa et Rouse's  
Point.)

11.35 A. M. New York et tous les  
points intermédiaires arrivant à Ottawa, et à  
Ottawa, et à New York. (Ce train arrive à  
Ottawa à 8.20, se reliant aux trains  
du Vermont Central et du Grand Tronc  
pour tous les points d'Est, Portland, Ri-  
vière du Loup, Dalhousie.)

12.30 P. M. Express rapide limité de  
Montréal, Portland, Hal-  
ifax et St. Jean et toutes les stations balnéaires.  
Le train quitte Montréal à 9 heures  
a. m. et arrive à Alexandria, seulement, ex-  
cepté pour laisser descendre des passagers à  
des stations sur le Grand Tronc.

9.45 P. M. Express rapide de Mont-  
réal et du Sud. Le train quitte Montréal à  
6.00 p. m. et arrive à toutes les stations.  
E. J. CHAMBERLIN, C. J. SMITH  
Surintendant Général Agent général des  
Passagers  
Ottawa, 19 juin